

# Кодекс поведения делового партнера Hempel

Для поставщиков, партнеров по совместному предприятию, платных производителей, дистрибьюторов, агентов, консультантов и других деловых партнеров Hempel



## Введение

### 1.1. Ценности и намерения Hempel

Hempel - международная компания с высокими ценностями, которая имеет множество деловых партнеров по всему миру. Мы пользуемся признанием за предоставление надежных решений и, как часть этого доверия, считаем важным, чтобы все наши деловые партнеры работали в соответствии с теми же или подобными высокими этическими стандартами и так же ответственно, как и мы.

Кодекс поведения делового партнера Hempel содержит ожидания в отношении наших деловых партнеров. Он учитывает десять основополагающих принципов Глобального договора ООН в области прав человека, трудовых прав, охраны окружающей среды и борьбы с коррупцией. Hempel подписала Глобальный договор ООН и обязалась следовать его принципам в рамках нашей основной деятельности.

Как бизнес-партнер Hempel вы должны работать над внедрением стандартов, изложенных в Кодексе поведения деловых партнеров Hempel, в вашем собственном бизнесе, если вы еще этого не сделали, и должны требовать аналогичных мер от своих собственных деловых партнеров.

### 1.2. Объем и соответствие

Настоящий Кодекс деловой этики применим ко всем нашим деловым партнерам, независимо от страны и территории, в которой они работают. Если местные законы, правила или стандарты строже, чем принципы и требования, изложенные здесь, предполагается, что вы будете придерживаться более строгих требований.

### 1.3. Соблюдения правовых норм

В дополнение к принципам, изложенным в Кодексе поведения деловых партнеров Hempel, мы ожидаем, что вы будете уважать и соблюдать все применимые законы и правила и действующие отраслевые стандарты. В случае возникновения конфликта между такими действующими законами, нормами и стандартами, с одной стороны, и принципами, изложенными здесь, с другой стороны, мы требуем, чтобы вы сообщили нам об этом, чтобы мы смогли вместе выработать и принять решение о соответствующем совместном подходе к проблеме.

## Принципы Кодекса поведения делового партнера Hempel

### 2.1. Охрана труда и техника безопасности

Для Hempel охрана труда и техника безопасности на наших рабочих местах являются приоритетом, и мы ожидаем от наших деловых партнеров не меньшего. Вы должны следовать действующим нормативам и правилам техники безопасности, обеспечивать безопасную и здоровую рабочую среду и стремиться к созданию безопасных рабочих мест.



Если вы погружаете/разгружаете или используете опасные грузы, необходимо обеспечивать безопасность, контролировать и управлять всеми рисками, связанными с обращением или использованием опасных грузов и опасных веществ.

В частности,

- должны соблюдаться безопасные рабочие процедуры (SWP), относящиеся к погрузке/разгрузке опасных грузов и обращению с опасными веществами, а указания по SWP должны быть доступны на рабочих местах
- сведения о безопасности, включая Паспорта безопасности материалов, должны быть легко доступны
- для сотрудников, которые работают с опасными грузами и опасными веществами, должна быть обеспечена соответствующая подготовка и предоставлены средства индивидуальной защиты.

### 2.2. Взятничество и коррупция

Hempel стремится к честным и справедливым деловым отношениям, свободным от взяточничества, коррупции, вымогательства или мошенничества. Как деловой партнер Hempel, вы должны вести свой бизнес добросовестным, прозрачным и законным образом и не заниматься взяточничеством в какой-либо форме. Это включает дачу, требование или получение взяток, а также участие в ненадлежащих платежах или коррупционных практиках.

Знаки внимания, оказываемые сотрудникам компании Hempel или их близким родственникам, должны быть приемлемыми по объему, стоимости и периодичности и должны соответствовать обычаям местной деловой практики. Ни в коем случае не допускается передача сотрудникам компании Hempel денежных средств или их эквивалентов, таких как подарочные карты.



### 2.3. Политические пожертвования, благотворительные взносы и спонсорство

В компании Hempel мы избегаем поддержки каких-либо политических организаций, и никогда не используем благотворительное или коммерческое спонсорство для ненадлежащего влияния на лиц, принимающих решения. Аналогичным образом мы ожидаем, что наши деловые партнеры не будут оказывать какую-либо политическую поддержку, делать благотворительные пожертвования или предлагать спонсорство с целью несправедливого получения преимуществ или возможности влиять на принятие решений в связи с любой сделкой с Hempel.

### 2.4. Конфликты интересов

Компания Hempel ведет коммерческую деятельность беспристрастным образом. Мы ожидаем, что наши деловые партнеры будут прозрачными в своих бизнес-решениях и сделках с нами, чтобы предотвратить возникновение конфликта интересов. Вы должны сообщить Hempel, если какой-либо сотрудник Hempel, непосредственно вовлеченный в наше сотрудничество с вами, или близкие родственники такого сотрудника Hempel, имеют или могут иметь значительную долю в вашем бизнесе.

### 2.5. Добросовестная конкуренция

Мы привержены принципам добросовестной, открытой и неограниченной конкуренции и ведем бизнес добросовестно и в соответствии с законодательством. Наши деловые партнеры обязаны соблюдать все применимые законы о конкуренции и антимонопольное законодательство и не должны участвовать в антиконкурентных практиках, таких как установление фиксированных и договорных цен, раздел рынков, ограничение выпуска, фальсификация конкурсных предложений и т.д.



### 2.6. Активы компании, интеллектуальная собственность и конфиденциальная информация

Hempel стремится защищать активы компании, права интеллектуальной собственности и конфиденциальную информацию; все это имеет огромную ценность для нашей компании и наших деловых партнеров. Аналогичным образом, мы ожидаем, что вы проявите должную осторожность и внимание, не раскрывая конфиденциальную информацию Hempel для неуполномоченных третьих лиц. Мы также ожидаем, что вы защищаете активы компании Hempel и соблюдаете все соответствующие законы, касающиеся прав интеллектуальной собственности. Как бизнес-партнер Hempel, вы ни в коем случае не должны сознательно нарушать права интеллектуальной собственности Hempel или других лиц.

### 2.7. Журналы и регистрация

Для Hempel важно поддерживать точность и полноту ведения журналов и учетных записей. В качестве нашего делового партнера вы также должны постоянно соблюдать все соответствующие законы и правила, а также принципы отчетности и бухгалтерского учета в отношении своего бизнеса.



### 2.8. Международные санкции и экспортный контроль

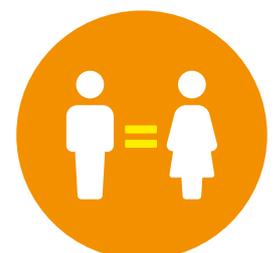
Hempel соблюдает действующие международные санкции и ограничения экспортного контроля, в том числе действующие постоянно или устанавливаемые время от времени США, Великобританией и ЕС, и принимает соответствующие меры для осуществления их соблюдения на практике. Наши деловые партнеры должны также придерживаться и соблюдать соответствующие применимые международные санкции и осуществлять экспортный контроль.

### 2.9. Борьба с отмыванием денег

Hempel не занимается и не принимает участия в отмывании денег. В качестве нашего делового партнера у вас должны быть надлежащие системы внутреннего контроля своего бизнеса по любым показателям деятельности по отмыванию денег, чтобы тем самым минимизировать риск участия в такой практике.

### 2.10. Равные возможности

Hempel полагает, что многообразие и равные возможности является основой международного успеха. Мы ожидаем, что наши деловые партнеры обеспечивают равноправную рабочую среду, в которой ко всем (независимо от возраста, пола, цвета кожи, расы, инвалидности, религии, убеждений, национальности, социального или любого другого статуса, признанного международным правом) относятся с уважением. Вы также должны работать над устранением любых форм дискриминации и преследований на рабочем месте.





### 2.11. Права на рабочем месте

Hempel уважает права работников на своем рабочем месте. Наши деловые партнеры обязаны поддерживать право своих сотрудников на свободу объединений и должны признавать их право быть членом профсоюза или другой коллективной группы. Необходимо обеспечивать сотрудникам справедливую оплату их труда, а также рабочие перерывы и оплачиваемый отпуск в соответствии с местным законодательством.

### 2.12. Детский труд

Hempel никогда не использует детский труд как прямо, так и косвенно через субподрядчиков или других деловых партнеров. Поэтому вы должны гарантировать, что вы не используете детский труд, как на своих объектах, так и на объектах ваших поставщиков. Если не применяются более строгие национальные законы, минимальный возраст для сотрудников составляет 15 лет. В редких случаях, и если национальное законодательство допускает это, детям в возрасте до 15 лет разрешается выполнять легкую работу, которая не мешает школьному обучению детей. Сотрудники моложе 18 лет не должны работать ночью и не могут работать с опасными грузами или опасными веществами.

### 2.13. Принудительный труд

Hempel ожидает, что его деловые партнеры позволяют своим сотрудникам свободу передвижения во время их работы и что у них не удерживается личная документация, такая как паспорта, и/или не задерживается оплата труда, чтобы предотвратить такую свободу передвижения, тем самым приводя к принудительному или недобровольному труду.

### 2.14. Окружающая среда

В компании Hempel мы заботимся об окружающей среде и поддерживаем защиту окружающей среды посредством целенаправленных действий. В качестве делового партнера Hempel вы всегда должны соблюдать действующее природоохранное законодательство и стремиться минимизировать воздействие на окружающую среду. Это включает выявление тех факторов, которые оказывают наиболее значительное воздействие на окружающую среду, и постоянное улучшение в этих областях (например, уменьшение отходов, сокращение потребления энергии, повторное использование материалов).



### 2.15. Сообщение о проблемах

Горячая линия по вопросам этики компании Hempel ([hempel.ethicspoint.com](mailto:hempel.ethicspoint.com)) доступна для сообщений о серьезных и чувствительных вопросах, связанных с вашими деловыми отношениями с Hempel, непосредственно в Комитет по этике Hempel. После получения сообщения будет проведено оперативное, объективное и независимое расследование этого вопроса с соблюдением конфиденциальности соответствующих лиц при защите законных интересов Hempel.

Вам предлагается предоставить возможность для своих сотрудников сообщать о проблемах или потенциально незаконных действиях на рабочем месте для руководства и относиться к таким сообщениям конфиденциально и при необходимости принимать меры по исправлению недостатков.

## Путь вперед: Прозрачность и сотрудничество

### 3.1. Как соблюдение этого кодекса повлияет на ваши отношения с Hempel?

Кодекс поведения делового партнера Hempel применяется и является обязательным в отношении всех наших деловых партнеров. Наш выбор работать с вами как деловым партнером основан не только на качестве, цене и профессионализме ваших услуг или продукции; он также основан на вашем уважении к нашей приверженности этическим, экологическим и социально-ответственным аспектам ведения бизнеса в соответствии с Кодексом поведения делового партнера Hempel.



### 3.2. Оценка и аудит

Мы можем потребовать, чтобы определенные деловые партнеры работали с нами открыто и прозрачно, чтобы оценить, соответствуют ли они Кодексу поведения делового партнера Hempel. В таких случаях любая такая оценка может состоять из первоначального сбора информации, связанной с Кодексом компании Hempel, полученной в результате диалога с вами. После этого может потребоваться предоставить дополнительную информацию через более подробную анкету для вашей самооценки. В определенных обстоятельствах мы можем потребовать провести аудит на месте и, при необходимости, работать с вами над внедрением программы улучшения на основе результатов аудита.

### 3.3. Возможные действия после аудита или обнаружения несоответствия

В том случае, если Hempel узнает - либо посредством аудита, либо иным образом - о серьезных или многократных несоблюдениях Кодекса поведения делового партнера Hempel нашим партнером по бизнесу, мы ожидаем от бизнес-партнера конструктивного диалога о том, как разработать и осуществить соответствующий план мероприятий по исправлению недостатков. В случае продолжающихся повторных или серьезных нарушений кодекса мы можем прекратить наши отношения с деловым партнером или исключить его из дальнейшего ведения бизнеса с Hempel, пока мы не будем уверены в том, что достигнут достаточный прогресс в устранении нарушений.

### 3.4. Юридическая документация

Hempel может потребовать, чтобы деловые партнеры согласились добавить в договорные документы между нами и ними приемлемые юридически обязательные положения, чтобы гарантировать, что бизнес-партнер следует надлежащим принципам и процедурам, изложенным в Кодексе поведения деловых партнеров Hempel.



### 3.5. Вопросы и предложения

Если у вас есть какие-либо вопросы или предложения по любому аспекту Кодекса поведения делового партнера Hempel, свяжитесь со своим контактным лицом Hempel или обратитесь в группу по соблюдению установленных требований Hempel по адресу [compliancehelp@hempel.com](mailto:compliancehelp@hempel.com)

**Hempel A/S**

Lundtoftegårdsvej 91  
DK-2800 Kgs. Lyngby  
Дания

Тел.: +45 4593 3800

Факс: +45 4588 5518

Эл. почта: [hempel@hempel.com](mailto:hempel@hempel.com)